

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Title:</b>         | Favorite trios, op. 186, vol. I   |
| <b>Name(s):</b>       | Abt, Franz.   |
| <b>Resource Type:</b> | notated music   |
| <b>Note(s):</b>       | From: Music Copyright Deposits, 1870-1885 (Microfilm M 3500)  |
| <b>Subject(s):</b>    | Choruses, Sacred (Women's voices, 3 parts) with piano   |
| <b>URL</b>            | <a href="http://lcweb2.loc.gov/diglib/ahas/loc.music.sm1881.08108">http://lcweb2.loc.gov/diglib/ahas/loc.music.sm1881.08108</a> |

COPYRIGHT  
MAY 22 1881  
L. 11 8145 m

EDITION  
ANDRÉ

[Female Voices.]

# FAVORITE TRIOS



# FRANZ ABT.

Op. 186. Vol. I.





2  
No 1.

THE BELLS ARE RINGING THE EASTER PEAL.

Die Glocken läuten das Ostern ein.

A. Bottger.

English Version by Mary A. Robinson. †

comp. by Franz Abt, Op. 186 book I.

*Andantino con moto*

CANTO.

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "The bells are ring - ing the Ea - - ster / Die Glo - - cken läu - ten das O - - stern". The second system continues the lyrics: "peat, to tell the world the glad sto - - ry and joy un - / ein in al - - len En - den und Lan - - den und from - me". The third system includes dynamic markings like *cresc.* and *p*. The lyrics are: "bound - ed each heart doth feel: the Spring has / Her - zen sie ju - beln drein: der Lenz ist". The fourth system also includes dynamic markings like *f* and *mf*. The lyrics are: "ri - sen in glo - ry, ri - sen in glo - - - ry. / wie - der - er - stan - den, wie - der - er - stan - - - den." and "the Spring has ri - sen in glo - - - ry. the Spring has / der Lenz ist wie - der - er - stan - - - den, der Lenz ist".

† Copyright 1881 by Arthur P. Schmidt.

3

*f* *mf* *cresc.* *mf* *sf*

the Spring has ri - sen in glo - -  
 der Lenz ist wie - der er - stan - -

the Spring has ri - sen in glo - - - ry, in *sf* glo - - -  
 der Lenz ist wie - der er - stan - - den, er - stan - -

ri sen in glo - - - ry, the Spring has ri - sen in *sf* glo - - -  
 wie - der er - stan - - - den, der Lenz ist wie - der er - stan - -

*cresc.*

*ry.*  
den!

*mf* *poco mosso.*

*ry.*  
den!

The grove it grows green, the  
 Es ath met der Wald, die

*mf* *poco mosso.*

The grove it grows green, the  
 Es ath met der Wald, die

*f* *accet p* *poco mosso.*

the grove - - - it grows green, the earth o'er -  
 Es ath - - - met der Wald, die Er - de

earth o'er - flows with life that to rapture is wa - - - king  
 Er - de treibt und klei - det sich la - chend mit Moo - - - se,

earth o'er - flows with life that to rapture is  
 Er - de treibt und klei - det sich la - chend mit

ANDRÉ 8635. E.

flows with life that is wa-king, with life that to rap-ture is  
 treibt und klei - - det sich lachend, und klei-det sich la - chend, mit  
 and from its love - ly eyes the rose the dim-ness of stum-ber is  
 und aus den schö - nen Au - gen reibt den Schlaf sich, er - - wa - chend, die  
 wa - - king, from its eyes the rose the dim-ness of  
 Moo - - se, aus den Au - gen reibt den Schlaf sich, er - - wa - chend, die

wa - - king, and from its love - ly eyes the rose the dim-ness of  
 Moo - - se, und aus den schö - nen Au - gen reibt den Schlaf sich, er -  
 sha - - king and from its eyes the rose the dim-ness of  
 Ro - - se, und aus den Au - gen reibt den Schlaf sich, er -  
 sha - - king and from its eyes the rose the dim-ness of  
 Ro - - se, und aus den Au - gen reibt den Schlaf sich, er -

stum-ber is sha - - king, and from its love - ly eyes the rose the  
 wa - chend, die Ro - - se, und aus den schö - nen Au - gen reibt den  
 stum-ber is sha - - king, and from its eyes the rose the  
 wa - chend, die Ro - - se, und aus den Au - gen reibt den  
 stum-ber is sha - - king, and from its eyes the rose the  
 wa - chend, die Ro - - se, und aus den Au - gen reibt den

ANDRÉ 8635. E.

5 tempo 1.

*dimin. at pp*

dim\_ness of slumber is sha - - - king. The quickeing light its pow\_ er proves, as  
 Schlaf sich, er - wachend, die Ro - - - se. Das schaffende Licht, es flammt und kreist und

*dimin. at pp* *f*

forth it flashes all glo - - rious, and o\_ ver the wa - ters calm - ly  
 sprengt die fes - seln. de Hül - - le, und ü - ber den Was - sern schwebt der

*cresc.* *f*

moves the spi - rit of Love vic - to - - rious, and o\_ ver the wa - ters  
 Geist un - end - li - cher Lie - bes - fül - - - le, und ü - ber den Was - sern

*f* *poco ritard.* *poco meno mosso.*

calm - ly moves the spi - rit of Love vic - to - - rious,  
 schwebt der Geist un - end - li - cher Lie - bes - fül - - - le,

*poco meno mosso.*

*p* *pp*

the spi - rit of Love vic - to - - - rious.  
 un - end - li - cher Lie - bes - fül - - - - - le.

*sempre dim.* *pp* *pp*

ANDRÉ 8635. E.

6

No. 2.

REST.

Ruhe.

L.Lyser.

English Version by Mary A. Robinson. †

Franz Abt, Op. 186 No. 2.

*Moderato.*

*p*

The sun - set - light is dy - ing, the woods are si - lent  
 The arch of heav'n grows clear - er, the si - lent night draws  
 Die Son - ne will sich nei - gen, des Wal - des Stim - men  
 Am kla - ren Him - mels - bo - gen kommt still die Nacht ge -

*mf*

The sun - set - light is dy - ing, the woods are si - lent  
 The arch of heav'n grows clear - er, the si - lent night draws  
 Die Son - ne will sich nei - gen, des Wal - des Stim - men  
 Am kla - ren Him - mels - bo - gen kommt still die Nacht ge -

PIANO.

*p legato.*

ty - - ing, but that a - mong the trees doth sigh the eve - ning  
 near - - er, and there on high, a - far, doth gleam the eve - ning  
 schwei - gen, nur in den Wip - feln lind kost' noch der A - bend -  
 zo - - gen, und hoch in duft - ger Fern' strahlt noch der Lie - bes -

ty - - ing, a - mong the trees doth sigh the eve - ning  
 near - - er, on high, a - far, doth gleam the eve - ning  
 schwei - gen, nur in den Wip - feln kost' der A - bend -  
 zo - - gen, in duft - ger Fern' strahlt noch der Lie - bes -

ty - - ing, but that a - mong the trees doth sigh the eve - ning  
 near - - er, and there on high, a - far, doth gleam the eve - ning  
 schwei - gen, nur in den Wip - feln lind kost' noch der A - bend -  
 zo - - gen, und hoch in duft - ger Fern' strahlt noch der Lie - bes -

*fp*

† Copyright 1881 by Arthur P. Schmidt.

7

*pp* *sempre pp*

breeze — A - fur the sounds are ju - - ding, the bu - sy day per -  
 star — The night in - gates are sing - - ing, my soul its way is  
 wind — Und es ver - hal - let lei - - se des lau - ten Ta - ges  
 stern — Und Nach - ti - gal - len sing - - en, da schwebt auf leich - ten

*pp*

*cresc.* *f* *p*

va - - ding, and all at rest would be — , O heart, where's rest for  
 wing - - ing, that ne'er on earth knew rest — , to realms that Love hath  
 Wei - - se, und Al - les geht zur Ruh — , o Herz, wann ruhst auch  
 Schwing - en der Geist, hier oh - ne Ruh — , der Lie - be Hei - math

*cresc.* *f* *p*

va - - ding, and all at rest would be, O heart, where's rest — for  
 wing - - ing, that ne'er on earth knew rest, to realms that Love hath  
 Wei - - se, und Al - les geht zur Ruh, o Herz, wann ruhst — auch  
 Schwing - en der Geist, hier oh - ne Ruh, der Lie - be Hei - - math

*p rit.* *D.C.*

thee? O heart — , where's rest for thee?  
 blest, to realms — that Love hath blest.  
 du? o Herz — wann ruhst auch du?  
 zu, der Lie - - be Hei - math zu.

*rit.* *D.C.*

thee? where's rest for — thee?  
 blest, that Love hath — blest.  
 du? wann ruhst auch — du?  
 zu, der Hei - - math — zu.

*rit.* *dim.* *dim.* *D.C.*

ANDRÉ 8635. E.

№ 3.

NIGHT.

Die Nacht.

English Version by Mary A. Robinson. †

W. Floto.

Franz Abt, Op. 186 № 3.

Moderato molto.

PIANO.

The evening bells are peal - - ing, the  
 And from the heav'ns a - - bove me the  
 Die A - - bend.glo - cken ru - - fen das  
 Da schmie - cket sich der Him - - mel mit

hour of rest has come, the flocks from yon - der hill - - side, now  
 stars up - on me beam, the moon glides calmly on - - ward, and  
 wei - te Thal zur Ruh', die Heer - den von den Ber - - gen sie  
 Ster - nen gross und klein, da kommt der Mond ge - - zo - - gen in

seek their vil - lage home. How still the world is grow - ing! the  
 casts its sil - v'ry gleam. Thou bringst us balm and heal - ing, thy  
 ziehn dem Dörfchen zu. Welch fei - er - li - ches Schwei - gen! Die  
 hel - lem De - mant - schein. Wo - - hin ich im - mer spä - - e, fühlt

Seek their vil - lage home. How still, oh how still, the world is grow - ing! the  
 casts its sil - v'ry gleam. Thou bringst, yes, thou bringst us balm and heal - ing, thy  
 ziehn dem Dörfchen zu. Welch Schweigen, welch fei - - er - li - ches Schwei - gen! Die  
 hel - lem De - mant - schein. Wo - hin ich, wo - hin ich im - mer spä - - e, fühlt

seek their vil - lage home. How still the world is  
 casts its sil - v'ry gleam. Thou bringst us balm and  
 ziehn dem Dörfchen zu. Welch fei - er - li - ches  
 hel - lem De - mant - schein. Wo - hin ich im - mer

† Copyright 1881 by Arthur F. Schmidt.

ANDRÉ 8635. E.

9 *poco a poco cresc.*

*f*low'rs are meek - ly bow - ing, as comes in splen - dor bright, as  
 pre - sence all are feel - ing, by all is felt thy might, by  
 Blu - men frommsich nei - gen! Sie kommt in ih - rer Pracht, sie  
 Al - les dei - ne Näh - e, fühlt Al - les dei - ne Macht, fühlt

*grow - ing! the flow'rs are meek - ly bow - ing, as comes in splen - dor*  
*heat - ing, thy pre - sence all are feel - ing, by all is felt thy*  
 Schwei - gen! Die Blu - men frommsich nei - gen! Sie kommt in ih - rer  
 spä - e, fühlt Al - les dei - ne Näh - e, fühlt Al - les dei - ne

*ppp*  
 comes in splen - dor bright the si - - - tent  
 all is felt thy might O si - - - tent  
 kommt in ih - rer Pracht die stil - - - le  
 Al - les dei - ne Macht o stil - - - le

*ppp*  
 bright, in splen - dor bright the si - - - tent  
 might, is felt thy might O si - - - tent  
 Pracht, in ih - rer Pracht die stil - - - le  
 Macht, ja dei - ne Macht o stil - - - le

*rituendo.*

night, the si - - - tent night! *2. And*  
 night, O si - - - tent night!  
 Nacht, die stil - - - le Nacht.  
 Nacht, o stil - - - le Nacht.

*rituendo.* *Fine.*

ANDRÉ 8635. E.

10  
No 4.

CHORUS FROM THE 2<sup>nd</sup> ACT OF IDOMENEO.

Schifferlied aus Idomeneo.

comp. by W. A. Mozart.

*Andantino.*

arr. by Franz Abt, Op. 186

PIANO.

*p molto legato.*

*p*

*Calm is the gla-ssy o - cean, hope smiles once more se - rene - ty gent - ly*  
*Still ist im Meer die Wel - le, Al - les giebt Muth dem Her - zen, Al - les,*

*p* *pp*

*gent - ly hope smiles once more se - rene - - ty, our bark se - cure - ty*  
*Al - les, Al - les giebt Muth dem Her - - zen! lasst uns die An - ker*

*pp* *f* *p*

*our bark se - cure - ty*  
*lasst uns die An - ker*

*ri - - deth, and soft winds fill our sails, our bark se - cure - ty*  
*lich - - ten, die Fahrt wird glück - lich sein, die Fahrt wird glück - lich*

*ri - - deth, our bark se - cure - ty rides, se - cure - ty*  
*lich - - ten, die Fahrt wird glück - lich sein, wird glück - lich*

ANDRÉ NG35. E.

ri - - - - - de - - - - -  
lich - - - - - ten

11

rideth — and soft winds fill our sails, yes fill our sails and  
sein — , die Fahrt, die Fahrt, die Fahrt wird glück - lich sein, die

soft winds fill our sails, yes, soft winds fill our sails, yes, soft winds fill our  
Fahrt wird glücklich sein, die Fahrt wird glücklich sein, die Fahrt wird glücklich

soft winds fill our sails, yes, fill our sails, yes fill our  
Fahrt wird glücklich sein, wird glücklich sein, wird glücklich

SOLO.

sails! Ye gen - - - - - te ze - - - - - phys  
sein! Ihr lau - - - - - en We - - - - - ste

sweet - - - - - ly breath - - - - - ing, calm ye the fu - - - - - ry of  
fü - - - - - let die Se - - - - - gel mil - - - - - dert das To - - - - - sen der

ANDRÉ 8635. E.

Bore - as proud blow - ing smooth and re - fresh - ing sof - - ten his  
 to - - ben - den Stür - me durch eu - rer Fit - ti - ge won - - ni - ges

ri - gor gent - ly now send - - ing breezes soft and calm  
 Fä - cheln und Al - les ath - - me Freu - de und Scherz

gent - - ly now send - - ing breezes soft and  
 und Al - les ath - - me dann Freu - de und

*calm.* Scherz. *D. S. sin al φ poi la Coda.* sails. sein.

*dimin.*

# EDITION ANDRÉ.

## Piano Solo (2/hds)

- Czerny, *Carl*, op. 553. Easy Octave-Studies . . . \$ — 50  
 — " 823. Seventy-two easy progressive  
 Studies 2 books, each . . . " — 90  
 Heller, *Steph.*, " 80. Leisure Hours (Wanderstunden) " — 90  
 Henkel, *H.*, Album du Pianiste Vol. I [Contents: Siebl, La  
 Joyeuse; Tours, Bourrée moderne; Reinecke,  
 Condoliers; Spindler, Silver-Sprung; Loesch-  
 horn, Sylphide] . . . " — 65  
 Köhler *Louis*, op. 162 & 164. Melodious Exercises for  
 Beginners . . . " — 75  
 — " 173. Velocity-Studies . . . " 1. 20  
 — " 285. Six easy Sonatinas; 2 Vol. each " — 90  
 Krug, *D.*, " 340. The Children's Favorite, popular  
 melodies . . . " — 65  
 Lange, *Gust.*, " 238. The Ball, (six easy dances) " — 90  
 — " 243. Recreation (16 easy melodious  
 compositions) . . . " 1. —  
 Loeschhorn, " 106. Musical Pictures . . . " 1. —

## Piano-Duets (4/hds.)

- Köhler, *Louis*, op. 287. 30 Melodious Exercises on  
 five notes Vol. I . . . \$ — 50

## 2 Violins.

- Bruni, *A.*, op. 35. Six elementary Duos . . . \$ — 65  
 Overtures, (Banger) Vol. I . . . " 1. 40  
 Wanhall, op. 17. Eight progressive Duos (Kayser). . . " — 75

## Violin & Piano.

- Lindner, *Aug.*, op. 18. Morceaux de salon Vol. I . . \$ — 90  
 — " 18. " " " " II . . . " 1. —  
 Wichtl, *Gg.*, " 22. Airs populaires (Hofmann) Vol. I . . 1. 40  
 — " 22. Airs populaires (Hofmann) " II . . . 1. 20  
 — Favoris du Salon Vol. I . . . " 1. 25

## Violoncello & Piano.

- Goltermann, *Gg.*, Nocturnes (op. 43<sup>3</sup>. 49<sup>1</sup>. 54<sup>1</sup>. 59<sup>1</sup>. 92<sup>1</sup>) \$ — 75  
 — Romanzas (op. 17. 22. 35<sup>1</sup>. 60<sup>1</sup>. 92<sup>3</sup>) " — 85

## 2 Flutes.

- Doppler, *Franz*, Polpourris, Vol. I [Contents: La Fille du  
 Régiment; Preciosa, Zampa] . . . \$ 1. —  
 Terschak, *Ad.*, op. 131<sup>A</sup> Easy instructive Duos . . . " 1. 50

## Flute solo.

- Appunn, op. 31. Practical Method (English & German Text) \$ 1. —  
 Morceaux favoris (Doppler) Vol. I . . . " 1. —

## Flute & Piano.

- Kummer, *G.*, op. 157b. Favorites, Vol. I. [Carneval;  
 Home sweet home; Last rose] \$ — 90  
 Overtures, (Banger) Vol. I . . . " 1. 50  
 Popp, *Wih.*, op. 230 Seven Fantaisies Vol. I . . . " 1. —  
 — " 230. " " " II . . . " 1. —  
 Steckmest, *Henri*, op. 17. Soirées musicales (Favorites  
 melodies) (Aux bords du  
 Ganges; Sérénade by Abt;  
 Le soir by Abt) . . . " — 75

## Organ.

- Beethoven, Celebrated Andantes & Adagios (André)  
 Vol. I. II. III. each . . . \$ — 50

## Cabinet-Organ.

- Léonard, *Rafael*, Album (Müller) [Contents: 16 Sacred Songs;  
 13 Movements from Classical Works; 14 Miscellaneous  
 Pieces; 14 Popular Songs] . . . \$ 1. 50

## Vocal.

- Abt, *Fz.*, op. 186. Favorite Trios for Female Voices  
 with Pianoforte-Acc. (English  
 Version by Mary A. Robinson)  
 Score; Vol. I. II. III each . . \$ — 50  
 — " 550. Little Snowwhite (Sopr. & Mezzo-  
 Soprano Soli, and Chorus of  
 Female Voices with Pianoforte-  
 Acc.) [Robinson]; Score. . . 1. 50  
 Libretto . . . " — 50  
 Abt-Album, Soprano (English & German Text) . .  
 Mezzo-Soprano ( " " " ) . .  
 Contralto ( " " " ) . .  
 Tenor ( " " " ) . .  
 Baritone ( " " " ) . .  
 Bass ( " " " ) . .  
 Marchesi, *S. C. de*, op. 15. 20 Vocalises élémentaires  
 (Ital. & Engl. Text) (Robinson) " 1. 50  
 Schimon, *A.*, „Cecilia“, Sacred & Secular Songs (Ital. & Engl.  
 Text) (Robinson) Vol. I. Soprano . . . 1. 50  
 — " I. Mezzo-Soprano " 1. 50  
 — " I. Contralto . . . 1. 50

ARTHUR P. SCHMIDT, BOSTON.

Sole-Agent in the U. S. for the  
 EDITION ANDRÉ.

Sent postage paid on receipt of price.  
 Be sure to order „EDITION ANDRÉ.